

Syrian Arab Republic  
Damascus University  
Faculty of Arts and Humanities  
Department of English Language and Literature



# **Identity and Displacement in Anglo-Arab Writings: A Critical Reception Study**

**A thesis submitted in fulfilment of  
the requirements for the degree of PhD in Literary Criticism**

**by  
Mamoon Alhidayat**

**Supervised by  
D. Ali Allaham**

**2024**



الجمهورية العربية السورية  
جامعة دمشق  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
قسم اللغة الإنكليزية وآدابها

## الهوية والانزياح في كتابات أنجلو-عربية: دراسة في التلقي النقدي

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه

إعداد  
مأمون فاروق الهدايات

إشراف  
أ.م. د. علي أحمد اللّحام

٢٠٢٤

## Abstract

This thesis examines the critical response of anglophone-Arab novels addressing the topics of identity and displacement published in the United States of America and the United Kingdom in the period between 2001 and 2011, which is between the attacks of 9/11 and the beginning of the political turmoil that started in the Arab world in 2011. The aim of the study is to depict the main characteristics of the critical reception of this type of novels to discover whether it was impacted by the increased interest the Arab world received after the events of 9/11. To achieve this purpose, the study examines three novels, *Hope and Other Dangerous Pursuits* (2005) by Laila Lalami, *Once in a Promised Land* (2007) by Laila Halaby, and *A Map of Home* (2008) by Randa Jarrar. In four chapters preceded by an introduction and proceeded with a conclusion, the study applied theories of postcolonialism and reader-response criticism on the novels and the literary reviews they received upon their publication in the United States and the United Kingdom. The study shows that despite benefitting from the attention they were given for being published in such a peculiar juncture in history, the novels and their authors were not looked upon from the limited postcolonial lens. Instead, they were praised for their literary merits and their ability to create universal characters that are more human than anything else.

## الملخص

تتناول هذه الرسالة الاستجابة النقدية للروايات الأنجلو-عربية التي تتناول موضوعي الهوية والانزياح والتي نشرت في الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة في الفترة بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠١١، وهي الفترة الممتدة بين هجمات ١١/٩ وبداية الاضطرابات السياسية التي اندلعت في العالم العربي عام ٢٠١١. الهدف من الدراسة هو الوقوف على أهم السمات التي تميز التلقي النقدي لهذا النوع من الروايات بغرض تحديد ما إذا كان هذا التلقي قد تأثر بالاهتمام المتزايد الذي ناله العالم العربي بعد أحداث ١١/٩. ولتحقيق هذا الغرض، تبحث هذه الدراسة في ثلاث روايات هي "الأمل وغيره من المساعي المحفوفة بالمخاطر" (٢٠٠٥) من تأليف ليلي العلمي، و "ذات مرة في أرض الميعاد" (٢٠٠٧) من تأليف ليلي حليبي، و "خريطة وطن" (٢٠٠٨) من تأليف رندة جرار. في أربعة فصول مسبوقة بمقدمة ومتبوعة بالخاتمة، طبقت هذه الدراسة نظريات ما بعد الاستعمار ونقد استجابة القارئ على الروايات والمراجعات الأدبية التي تلقتها هذه الروايات عند نشرها في كلٍّ من الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة. تُظهر الدراسة أنه وعلى الرغم من انتفاع الروايات ومؤلفيها من الاهتمام الذي أولي إليهم لنشرهم في مثل هذا المنعطف التاريخي الفريد من نوعه، إلا أنه لم يتم النظر إليهم من عدسة ما بعد الاستعمار المحدودة. عوضاً عن ذلك، تمت الإشادة بهم لمزاياهم الأدبية وقدرتهم على خلق شخصيات شمولية التمثيل وقدرة على كسب التعاطف لأنها تتسم بكونها إنسانية أكثر من أي شيء آخر.